



# XC90

QUICK GUIDE

# VÄLKOMMEN!

يصف هذا الدليل السريع مجموعة وظائف في سيارتك فولفو. تتوفر مزيد من معلومات المالك التفصيلية في السيارة والتطبيق وعلى موقع الريب.



## شاشة المركزية بالسيارة

يتتوفر دليل المالك في الشاشة المركزية بالسيارة ويمكنك الوصول إليه عبر العرض العلوى.



## تطبيق المحمول

يتتوفر دليل المالك على هيئة تطبيق (Volvo Manual) للهاتف الذكي والأجهزة اللوحية. يحتوى التطبيق كذلك على فيديوهات تعليمية لوظائف محددة.



## موقع دعم فولفو

موقع الدعم (support.volvcars.com) يحتوى على أدلة وفيديوهات تعليمية بالإضافة إلى معلومات إضافية للمساعدة في التعرف على سيارتك فولفو وملكيتها للسيارة.



## معلومات مطبوعة

يوجد ملحق تكميلي لدليل المالك في صندوق القفازات يحتوى على معلومات عن المصاہر والمواصفات بالإضافة إلى ملخص عن معلومات عملية مهمة. يمكن طلب الحصول على دليل مالك مطبوع مع الملحقات التكميلية التابعة له.



## **المحتويات**

### **١. تعرف على سيارتك فولفو**

يقدم لك هذا الفصل معلومات حول بعض نظم وخدمات Volvo، بالإضافة إلى لمحه عامة عن داخل وخارج السيارة وشاشة العرض المركزية.

### **٢. الأجزاء الداخلية والوصلات**

يمكنك هنا الاطلاع على معلومات حول مختلف الوظائف في مقصورة الركاب، على سبيل المثال إعدادات المقعد والاتصال بالإنترنت.

### **٣. عروض الشبكة المركزية**

سوف تجد هنا معلومات حول نوافذ العرض المختلفة في شاشة العرض المركزية والتي تتيح لك التحكم في العديد من وظائف السيارة.

### **٤. القيادة الذكية**

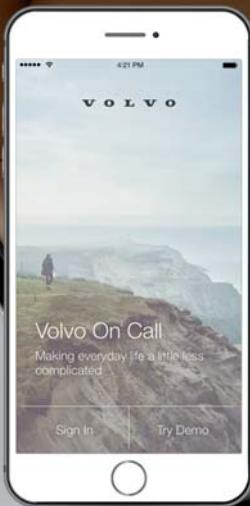
يوفر هذا الفصل شرحاً للعديد من نظم دعم السائق في السيارة ويقدم النصائح التي تساعدك في قيادة السيارة بشكل أكثر توفيراً للوقود.

### **٥. التعرف على الصوت**

هنا يمكنك العثور على مختلف الأوامر/العيارات التي يمكنك استخدامها مع نظام التعرف على الصوت بالسيارة.

### **٦. نصوص خاصة**

نصوص التحذير والنصوص المهمة ونصوص الملاحظات، التي يلزم قراءتها.



كي تبدأ باستخدام سيارتك Volvo بأفضل طريقة ممكنة، هناك العديد من الوظائف والعبارات والنصائح التي قد يفيدك معرفتها.

#### Volvo ID

إنَّ معرفَ ID Volvo هو معرفٌ شخصيٌّ ينتحِي وصولك إلى مجموعةٍ من الخدمات باستخدَام اسم مستخدمٍ واحدٍ وكلمة مرورٍ واحدةٍ. بعضُ الأمثلة تشمل [Volvo On Call](#)\* وخدمات الخرائط\* وتسجيل الدخول الشخصي على موقع [volvocars.com](#) وبيان حجز الخدمة والإصلاح. يمكنك إنشاء ID Volvo من موقع الويب [volvocars.com](#)، أو تطبيق [Volvo On Call](#) أو ميادِرةٍ من السيارة.

#### Sensus

Sensus هي الواجهة الذكية للسيارة وتشمل كل الحلول في السيارة والمرتبطة بالترفيه واتصال الإنترنت والملاحة\* وخدمات المعلومات. بفضل Sensus يتحقق الاتصال بينك وبين السيارة والعالم الخارجي.

#### \*Volvo On Call

يوفر Volvo On Call الاتصال المباشر مع السيارة بالإضافة إلى مزيد من الراحة ومساعدة على مدار الساعة. يساعد تطبيق Volvo On Call في معرفة ما إذا كانت هناك حاجة لاستبدال أية لمبة أو لإضافة بعض من سائل غاسلة الزجاج الأمامي، على سبيل المثال. يمكن قفل وفتح أبواب السيارة والتتحقق من مستوى الوقود وعرض أقرب محطة وقد. يمكن أيضًا ضبط التهوية المسبقة وبدء تشغيلها من خلال وظيفة التحكم في مناخ السيارة أو وظيفة بدء تشغيل<sup>1</sup> السيارة عن بعد، فمُثُبِّت تطبيق Call للبدء.

كما يتضمن Volvo On Call المساعدة على جانب الطريق والمساعدة الطارئة وخدمات أمان أخرى وذلك باستخدام أزرار SOS ON CALL في كونسول السقف في السيارة.

#### ملفات تعريف السائق

يمكن تهيئَة الكثير من الإعدادات في السيارة وفقاً لنفضيلات السائق الشخصية، وكذلك يمكن حفظها في واحد أو أكثر من ملفات تعريف السائق. ويمكن ربط كل ملف بمفتاح تعرِيف السائق. للمزيد من المعلومات حول ملفات تعريف السائق، راجع قسم "Top view" في الدليل السريع.



## لمحة عامة، الأجزاء الخارجية

بدون مفتاح  كي تتم إتاحة فتح الباب الخلفي بحركة القدم. ينبغي أن يكون مفتاح التحكم عن بعد ضمن نطاق مترا واحد (٣ أقدام) تقريباً خلف السيارة عند القيام بالفتح والإغلاق بحركة القدم.

تجنب ارتطام باب صندوق الأمتعة سقف الحراج على سبيل المثال يمكن برجمته لضبط الارتفاع الأقصى عند الفتاح. اضبط الحد الأقصى للفتح عن طريق فتح باب صندوق الأمتعة ثم تثبيته على موضع الفتح المطلوب. ثم اضغط  لمدة ٣ ثوان على الأقل لحفظ الموضع.

- ١** يتم إجراء فحص ضغط الهواء في العجلات (TPMS) من خلال \*TPMS في تطبيق حالة السيارة في عرض التطبيقات في شاشة العرض المركزية. في حال انخفاض ضغط الهواء في العجلات، يضيء الرمز (!) وتوجه تابلت في شاشة السائق. في حال انخفض ضغط الهواء في العجلات، افحص الضغط وأضبطه في العجلات الأربع واضغط على معايرة لبدء عملية حفظ جديدة لضغط الهواء في العجلات.

**٢** يتم إجراء فحص مستوى زيت المحرك من خلال تطبيق حالة السيارة. هنا يمكنك كذلك مشاهدة رسائل الحالة وجز الخدمة والإصلاح.

**٣** بإمكان صيانت زوياً مرايا الرؤية الخلفية تلقائياً نحو الأسفل عند تعثيق ترس الروح للخلف. وعند قفل/فتح السيارة بواسطة مقاوم التحكم عن بعد، يمكن سحب/تمديد مرايا الرؤية الخلفية تلقائياً. كما يتم تشغيل هذه الوظائف في الإعدادات ← My Car ← المرايا والراحة المحسنة ضمن العرض العلوي لشاشة العرض المركزية.

**٤** **القفل/فتح القفل بدون مقاوم**\* يعني أنك لن تحتاج سوى لوجود مفتاح التحكم عن بعد في جيبك، مثلاً لتمكنك من قفل السيارة أو فتح قفلها. ينبغي أن يكون مفتاح التحكم عن بعد ضمن نطاق متراً واحد (~أقدام) تقريباً من السيارة.

امسك مقبض الباب أو اضغط لوح الضغط المكسو بالمطاط في باب صندوق الأمتعة لفتح قفل السيارة. لفقي السيارة، اضغط برفق على أحد فتحات مقابض الباب. تجنب لمس سطحي الضغط في وقت واحد.

**٥** يتضمن **السقف البانورامي**\* فتحة في الغطاء الزجاجي وحاجب للشمس، ويتم تشغيله بواسطة أداة تحكم أعلى مرآة الرؤية الخلفية عندما تكون السيارة في وضع الإشعال I على الأقل. افتح حتى وضع التهوية بالضغط على عنصر التحكم لأعلى، ثم أغلق عن طريق سحب عنصر التحكم للأسفل. لفتح سقف البانوراما بالكامل، اسحب عنصر التحكم للخلف مرتين.أغلق عن طريق سحب عنصر التحكم للأسفل مرتين.

**٦** يمكن فتح الباب الخلفي الكهربائي\* بواسطة وظيفة الباب الخلفي الذي يعمل بحركة القدم وذلك عن طريق حركة قدم بطيئة للأمام أسفل الأيسير من واقي الصدمات الخلفي. أغلق باب صندوق الأمتعة وقم بتأمينه بالقفل باستخدام الزر **Knob** من حافظة السفالة أو أغلق الباب الخلفي بحركة بطيئة من القدم. يجب أن تكون السيارة مجهزة بوظيفة القفل/فتح القفل



## القفل/فتح القفل

مفتاح جهاز التحكم عن بعد

١ ضغطة واحدة قصيرة لغلق الأبواب والباب الخلفي وغطاء فتحة تعبئة الوقود وتشغيل الإنذار.\*

٢ ضغطة طويلة لإغلاق سقف البانوراما\* وكل النوافذ الجانبية في وقت واحد.

٣ ضغطة واحدة قصيرة لفتح قفل الأبواب والباب الخلفي وغطاء فتحة تعبئة الوقود وتعطيل الإنذار.\*

٤ ضغطة طويلة لفتح كل النوافذ الجانبية في وقت واحد.

٥ ضغطة واحدة قصيرة لفتح قفل وتعطيل تشغيل الإنذار لباب صندوق الأمتعة فقط.

٦ ضغطة طويلة لفتح أو إغلاق باب صندوق الأمتعة\* العامل بالكهرباء.

▲ وظيفة الفزع تعمل على تنشيط مؤشرات الاتجاه والبوق لجذب الانتباه عند الحاجة. لتنشيطها، اضغط باستمرار على الزر لمدة ٣ ثوان على الأقل أو اضغط على الزر مرتين في غضون ٣ ثوان. ويمكن تعطيل الوظيفة باستخدام الزر نفسه بعد تنشيطه لمدة ٥ ثوان على الأقل. وإلا، فسيتم تعطيلها تلقائياً بعد ٣ دقائق.

## القفل الخاص

يعلم القفل الخاص على قفل الباب الخلفي وصندوق القفازات، وهي ميزة عملية، على سبيل المثال، عند إرسال السيارة للخدمة أو عند التوجه إلى الفندق.

- المس القفل الخاص في عرض الوظائف في شاشة العرض المركزية لتنشيط/إلغاء تنشيط الوظيفة.

نظام نافذة منبثقة لتنشيط/إلغاء التنشيط. يتم تحديد رمز مكون من أربعة أرقام في كل مرة يتم فيها استخدام القفل. يلزم تحديد رمز أمان إضافي في أول مرة يتم استخدام الوظيفة.





## لمحة عامة، الأجزاء الداخلية

- ٧** يوجد مفتاح الوسادة الهوائية للراكب\* في الطرف النهائي بلوحة العدادات جهة الراكب ويمكن الوصول إليه أثناء فتح الباب. اسحب المفتاح للخارج وأدبره إلى ON/OFF لتنشيط/إلغاء تشطيط وظيفة الوسائد الهوائية.
- ٨** يتم فتح صندوق الفقايات عند استخدام زر .

**١** يتم استخدام شاشة العرض المركبة التحكم بالعديد من وظائف السيارة الرئيسية، مثل الوسائط والتجوال\* والتتحكم في المناخ وأنظمة دعم السائق والتطبيقات داخل السيارة.

**٢** شاشة السائق تعرض المعلومات حول ظروف القيادة. ومن الممكن اختيار ما ترغب في عرضه على شاشة السائق من خلال قائمة التطبيقات التي يمكن فتحها باستخدام لوحة المفاتيح اليمنى على عجلة القيادة. يمكن أيضاً إجراء الإعدادات عبر الإعدادات  شاشة السائق العرض العلوي في شاشة العرض المركبة.

**٣** الشاشة العلية\* هي مكملة لشاشة السائق بالسيارة وتعرض معلومات على الزجاج الأمامي. يتم التنشيط من عرض الوظيفة بالشاشة المركزية.

**٤** مقبض التشغيل يُستخدم لبدء تشغيل السيارة. قم بتدويره في اتجاه عقارب الساعة ثم حرره عند الوصول إلى وضعية الإشعال . اضغط باستمرار على دواسة الفرامل وقم بتدوير مقبض التشغيل في اتجاه عقارب الساعة بدء تشغيل السيارة. في حالة السيارات المزودة بـ“إمكانية تغيير التروس” يرجى، بنطقي الضغط أيضاً على دواسة القابض. بالنسبة للسيارات المزودة بـ“إمكانية التغيير الآوتوماتيكي للتروس”， يلزم تحديد وضع التروس  أو  أو  أو  أو  أو  أو  أو  أو <img alt="

13:45



Ånäsvägen  
Current position



Lune - Leave The World...



Daniel's Phone  
Telenor



Studio  
Sound optimised for driver

22 °C



22 °C

## الشاشة المركزية

يمكنك إجراء الإعدادات والتحكم في معظم الوظائف من الشاشة المركزية. تحتوي شاشة العرض المركزية على ثلاثة عروض أساسية: عرض الصفحة الرئيسية وعرض الوظائف وعرض التطبيقات. بإمكانك الانتقال من عرض الصفحة الرئيسية إلى عرض الوظائف وعرض التطبيقات عن طريق السحب لجهة اليمين أو اليسار. يوجد كذلك عرض علوي يمكنك الوصول إليه عن طريق السحب لأسفل في الجزء العلوي من الشاشة.

تغيير المظهر في الشاشة المركزية وشاشة المانع عن طريق تحديد سمة في الإعدادات  شاشة المانع بالعرض الطولي. هنا يمكنك كذلك تحديد خلفية داكنة أو فاتحة للشاشة المركزية.

بالإمكان العودة إلى عرض الصفحة الرئيسية من أي عرض آخر عن طريق الضغط القصير على زر الصفحة الرئيسية المادي تحت الشاشة. عندها، سيتم عرض الوضع الأخير المستخدم لعرض الصفحة الرئيسية. يتيح الضغط القصير الإضافي على زر الصفحة الرئيسية إعداد كل الأقسام المت捷انية في عرض الصفحة الرئيسية وفق الوضع القياسي.

لتنظيف الشاشة المركزية، أغلق وظيفة اللمس بضغطه طولية على زر الصفحة الرئيسية أسفل الشاشة. أعد تنشيط الشاشة من خلال ضغطة قصيرة على زر الصفحة الرئيسية.

شرط الحال على الشاشة يعرض الأنشطة التي تدور في السيارة. تظهر معلومات الشبكة والاتصال على اليسار وتظهر المعلومات المرتبطة بالوايـفـاي والوقت ومؤشر أنشطة الخلفية على اليمين. في صـفـ المـناـخـ بالـأسـفـ يمكنـ ضـبطـ درـجـةـ الحرـارـةـ وـراـحةـ المقـعـدـ منـ خـالـلـ لـمـسـ الأـيقـونـةـ المنـاسـبةـ. افتح عرض المناخ من خلال لمس الزر الأوسط في صـفـ المـناـخـ.

٣. يمكنك تغيير إعداد الوظيفة المحددة بالضغط على الجزء العلوي/السفلي/الأمامي/الخلفي من زر التحكم.

#### حفظ الوضعيات

١. اضبط المقعد ومرأيا الأبواب والشاشة العلية\* على الوضع المطلوب ثم اضغط الزر M من لوح الباب، بضيء المؤشر في الزر.

٢. في خلال ٣ ثوان، اضغط زر الذاكرة ١ أو ٢ أو ٣. تصدر إشارة صوتية وينطفى مؤشر الصوّة في زر M.

لاستخدام الوضعية المحفوظة الخاصة بك:  
 أثناء فتح الباب - اضغط ثم حرر أحد أزرار الذاكرة.  
 أثناء إغلاق الباب - استمر في الضغط على أحد أزرار الذاكرة لحين الوصول إلى الوضع المحفوظ.



#### المقاعد الأمامية\* الآلية

استخدم أدوات التحكم الموجودة على الجانب الخارجي من المقعد لضبط وضعية المقعد ودعمه أسفل الظهر\* على سبيل المثال، يتم استخدام أدائي التحكم اللذين تتيحان شكل مقعد لضبط وضعية المقعد. ويتم استخدام آداة التحكم الثالثة المتعددة الوظائف\* لضبط وظائف الراحة المختلفة، كالتدليل على سبيل المثال.

**أدوات التحكم التي تتيح شكل مقعد**  
 اضبط وسادة المقعد أو حرك المقعد بأكمله باستخدام عنصر التحكم السفلي. اضبط زاوية مسند الظهر باستخدام عنصر التحكم الخلفي.

#### زر التحكم المتعدد الوظائف<sup>٢</sup>

إعدادات التدليلُ، الدعم الجانبيُ، دعامة أسفل الظهرُ، وامتداد وسادة المقعد\* مرتبطة جميعها بزر التحكم المتعدد الوظائف.

١. يمكنك تنشيط إعداد المقعد في شاشة العرض المركزية عن طريق تدوير زر التحكم إلى الأعلى/ الأسفل.

٢. انتقل بين الوظائف المختلفة في شاشة العرض المركزية عن طريق تدوير زر التحكم إلى الأعلى/الأسفل.

<sup>٢</sup> في السيارات المجهزة بدعامة أسفل الظهر رباعية الاتجاه.

## طي مساند الظهر في المقعد الخلفي

قد يلزم ضبط المقاعد الأمامية والخلفية أو لآجل أن تتمكن من خفض مساند الظهر.

### المقعد الأوسط في صف المقاعد الثاني

- اطو مساند الرأس يدوياً بالضغط على الزر الموجود بين مساند الظهر ومسند الرأس. في الوقت نفسه اضغط مساند الرأس لأسفل.

- اسحب الحزام في المقعد الأوسط **1** إلى الأعلى/الأسفل وقم بطيء مساند الظهر.

### المقاعد الطرفية في صف المقاعد الثاني

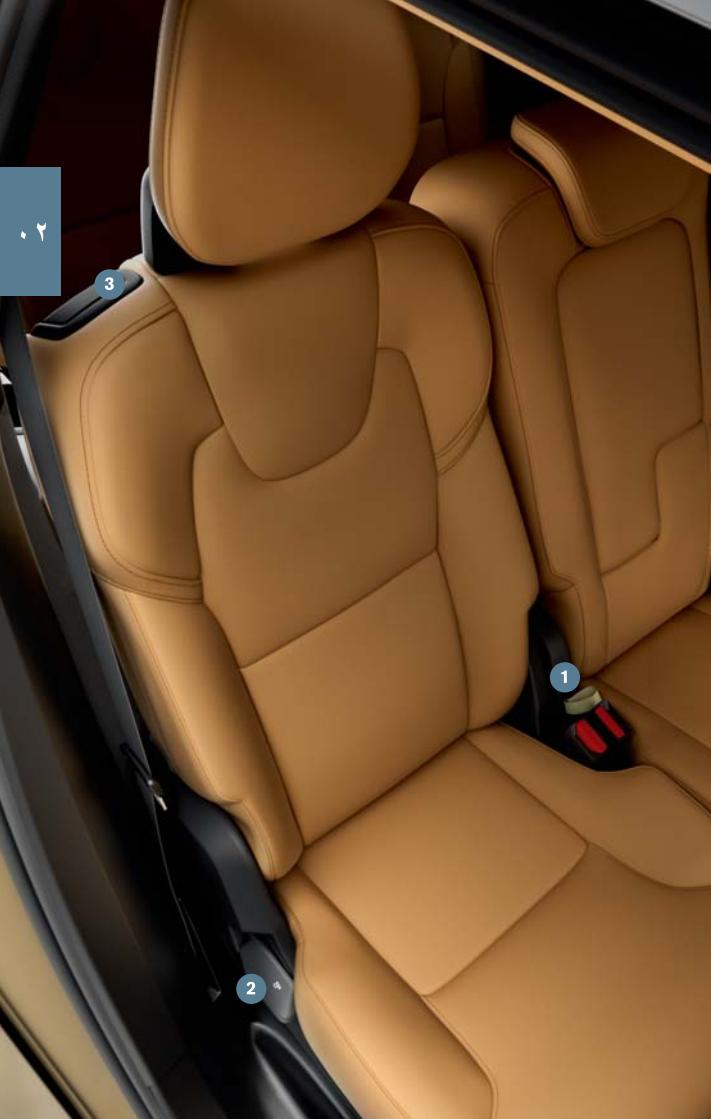
- اسحب المقبض على جانب المقعد الطرفي **2** إلى الأعلى وقم بطيء المقعد في نفس الوقت. يتم خفض مساند الرأس تلقائياً.

- اثناء رفع مساند الظهر في المقعد الأوسط أو المقاعد الطرفية، اسحب الحزام أو المقبض إلى الأعلى. ارفع مساند الظهر لحين قفل وتأمين المانع. ارفع مساند الرأس يدوياً.

### الصف الثالث من المقاعد\*

- اسحب المقبض من أعلى مساند الظهر لأعلى/للأمام. اطو مساند الظهر للأمام. يتم أوتوماتيكياً خفض مساند الرأس.

- للوصول إلى الصف الثالث من المقاعد، اسحب المقبض في أعلى مقعد الصف الأوسط **3** إلى الأعلى/الأمام. ثم قم بطيء مساند الظهر وادفع المقعد ياكمله إلى الأمام.





## عجلة القيادة

### ضبط عجلة القيادة

يمكنك ضبط وضعية عجلة القيادة للوصول إلى الارتفاع والعمق المطلوبين.

١. ادفع النزاع الموجود تحت عجلة القيادة نحو الأمام وأضبط عجلة القيادة عند الوضعية المطلوبة.

٢. بعدها، أعد النزاع إلى وضعية القفل.

### لوحة المفاتيح اليسرى

يتم تحديد دعم السائق في شاشة السائق باستخدام الأسهم في لوحة المفاتيح اليسرى بعجلة القيادة (◀ و ▶).

تكون الوظيفة نشطة في حال ظهر رمز دعم السائق باللون الأبيض. يعني الرمز الرمادي أن الوظيفة متوقفة أو في وضع الاستعداد.

### الرموز في شاشة السائق:

◀ محدد السرعة يساعد في تجنب تجاوز السرعة القصوى المحددة.

◀ مثبت السرعة يساعد في القيادة بسرعة ثابتة.

◀ مثبت السرعة التكيفي \* يساعد في الحفاظ على سرعة ثابتة بالإضافة إلى الحفاظ على فترة زمنية مختارة مسبقاً بين سيارتك والسيارة التي أمامك.

◀ مساعد السائق يساعد في حفظ السائق على السيارة داخل العلامات الجانبية للحارة وذلك باستخدام وظيفة المساعدة على التوجيه، ويساعد أيضاً في الحفاظ على سرعة ثابتة بالإضافة إلى الحفاظ على فترة زمنية مختارة مسبقاً بين سيارتك والسيارة التي أمامك.

اضغط ◀ لتشغيل أو إيقاف الوظيفة المحددة.

◀ يتبع الضغط القصير على ◀ / ◀+ — زيادة/خفض قيمة السرعة المخزنة بنسبة 5 كم/ساعة (٥ ميل/ساعة) ويتبع الضغط باستمرار على الزر القيام بالتعديل بمراحل واحدة - حرر الزر عند الوصول إلى السرعة المطلوبة.

◀/◀+ لزيادة/تقليل المسافة حتى السيارة التي أمامك عند استخدام مثبت السرعة التكيفي و .Pilot Assist

ضغطه واحدة على ◀+ كذلك تعمل على مواصلة السرعة المحفوظة للوظيفة المحددة.

## لوحة المفاتيح اليمني

استخدم لوحة المفاتيح اليمني بعجلة القيادة للتنقل في شاشة السائق.

● يتم فتح/إغلاق قائمة التطبيقات في شاشة السائق. من هنا، يمكن التحكم في حاسوب الرحلات ومشغل الوسائط والهاتف والملاحة.\*

◀ قم بالتمرير بين التطبيقات المختلفة بالضغط على زر السهم الأيمن أو الأيسر.

○ يمكنك التحديد أو إلغاء التحديد أو تأكيد أي خيار، مثل تحديد قائمة حاسوب الرحلات أو حذف رسالة من شاشة السائق.

▲ استعرض وظائف التطبيق المحدد عن طريق النقر أعلى أوأسفل.

ارفع/أخفض حجم صوت الوسائط بالضغط على ▶ و ▲ . إذا لم تكن أي وظيفة أخرى نشطة، فهذه الأزرار تعمل كعناصر تحكم في مستوى الصوت.

يتم تشغيل التعرف على الصوت باستخدام الزر [ ] كما يتيح لك التحكم في الوسائط والملاحة والتحكم في المناخ على سبيل المثال، كل ذلك صوتيًا. قُل على سبيل المثال "Radio" أو "Cancel" أو "Raise temperature".

راجع فصل التحكم الصوتي في هذا الدليل السريع لمعرفة المزيد من الأوامر الصوتية.

## حاسوب الرحلات

يعرض حاسوب الرحلات المسافة المقطوعة واستهلاك الوقود ومتوسط السرعة على سبيل المثال. يمكن تحديد المعلومات التي ترغب في ظهرها على شاشة السائق من حاسوب الرحلات. يقوم حاسوب الرحلات بحساب المسافة المتبقية حتى نفاد الخزان. لعرض الخيارات المختلفة، استخدم لوحة المفاتيح اليمني بعجلة القيادة. عندما تعرض شاشة السائق "----" في هذا دليل على عدم وجود ما يكفي من الوقود لحساب المسافة المتبقية حتى نفاد الوقود. أملأ السيارة بالوقود في أقرب وقت ممكن.

وذلك عن طريق تحريك ذراع التحكم الأيسر نحو لوحة العدادات ومن ثم تحريره. يمكن ضبط مدة تفعيل وظيفة إضاءة الوصول إلى المنزل من خلال شاشة العرض المركزية.

#### إعادة ضبط عداد مسافات الرحلة

أعد تعيين كل المعلومات في عداد مسافات الرحلة اليدوي (TM) بضغط طولية على زر **RESET**. الضغطة القصيرة لإعادة تعيين المسافة المقطوعة فقط. يتم إعادة ضبط عداد مسافات الرحلة (TA) تلقائياً في حالة عدم استخدام السيارة لمدة 4 ساعات.



## ذراع المقود الأيسر

يتم التحكم في وظائف المصباح الأمامي باستخدام مفتاح ذراع المقود الأيسر. في وضع **AUTO**, تقوم السيارة باستشعار نسبة الضلام/الضوء وتقوم بتكييف الإضاءة وفقاً لذلك، على سبيل المثال عند حلول المساء أو عند دخول السيارة في نفق مظلم. فم بتنویر بكرة التحكم في ذراع المقود نحو بغية خفت إتارة الشعاع العالي تلقائياً وتكييفها مع حركة المرور القادمة باتجاهك. فم بتحريك ذراع التحكم في اتجاه عجلة القيادة لتشييط الشعاع العالي يدوياً وفي اتجاه لوحة العدادات لإلغاء تشبيطه.

إضاءة المحننات النشطة\* مصممة لتوفير أكبر قدر من الإضاءة في المحننات والتقاطعات وذلك عن طريق تتبع الضوء لحركة عجلة القيادة. تتشييط الوظيفة تلقائياً عند بدء تشغيل السيارة ويمكن إلغاء تشبيطها من عرض الوظائف في شاشة العرض المركزية. ضوء الاقتراب يقام بتشغيل الإضاءة الخارجية عند فتح قفل السيارة بالمفتاح كما يساعدك في الوصول إلى سيارتك بأمان في الظلام.

تضيء إضاءة الوصول إلى المنزل جزءاً من مصابيح الإضاءة الخارجية بعد أن تكون قد قمت بفتح السيارة وذلك كي يُتاح لك رؤية المحيط في الظلام. ثم بتشييط الوظيفة بعد إيقاف تشغيل السيارة

## ذراع المقود الأيمن



يتحكم مفتاح ذراع المقود الأيمن في شفرات الماسحات ومستشعر المطر.

- حرك ذراع المقود للأسفل لإجراء مسحة واحدة على الزجاج الأمامي.
- حرك الذراع في خطوات أعلى للمسح المتقطع والعادي وبسرعة كبيرة.
- اضغط السرعة والفاصل الزمني باستخدام بكرة التحكم بالإصبع في ذراع المقود.
- حرك ذراع المقود باتجاه عجلة القيادة لتشغيل غاسلات الزجاج الأمامي والمصباح الأمامي وباتجاه لوحة العدادات لتشغيل غاسلات النافذة الخلفية.

اضغط على زر مستشعر المطر لتنشيط/إيقاف تشغيل مستشعر المطر. ينبغي أن يكون المفتاح في ذراع ماسحة الزجاج الأمامي في الوضعيّة 0 أو في الوضعيّة المخصصة لمسحة واحدة. بينما مستشعر المطر يعمل ماسحات الزجاج الأمامي أوتوماتيكياً استناداً إلى كمية الماء التي يتم استشعارها على الزجاج الأمامي. أند بكرة التحكم بالإصبع لأعلى/أسفل لرفع/انخفاض الحساسية.

■ اضغط للمسح المتقطع في مسحة الزجاج الخلفي.

■ اضغط للسرعة المتواصلة في ماسحات الزجاج الخلفي.

استخدم وضع خدمة ماسحة الزجاج الأمامي، على سبيل المثال، عند استبدال أو تنظيف أو رفع شفرات الماسحة. المس زر موضع خدمة الماسحة في عرض الوظائف في شاشة العرض المركزي لتنشيط أو إلغاء تنشيط وضع الخدمة.





## التحكم في المناخ بمقصورة الركاب

يتم التحكم في وظائف التحكم في المناخ للقسم الأمامي والخلفي من مقصورة الركاب عبر الشاشة المركزية والأزرار في الكونسول المركزي ومن خلفية كونسول التفريغ\*. يمكن كذلك التحكم في بعض وظائف المناخ باستخدام التحكم الصوتي.



يوجد الرمز المستخدم للوصول إلى عرض المناخ أسطل الجزء الأوسط من شاشة العرض المركزية. عندما يظهر النص **Clean Zone** (منطقة نظيفة) باللون الأزرق، فهذا يدل على استيفاء الشروط المطلوبة لتوفير هواء نظيف في مقصورة الركاب.

- **المس AUTO** في عرض المناخ لقدرة على التحكم الثنائي بالعديد من وظائف المناخ. يتبع الضغط القصير التحكم بإعادة تدوير الهواء وتنكيف الهواء ويتوزيع الهواء بشكل ثلثي.

ويتبع الضغط المطول التحكم بإعادة تدوير الهواء وتنكيف الهواء ويتوزيع الهواء بشكل ثلثي، وهو يتبع أيضاً تغيير إعدادات درجة الحرارة وسرعة المروحة إلى قيمها الفياسية: ٢٢ درجة مئوية (٢٢ درجة فهرنهايت) ومستوى معتدل ٣ (مستوى معتدل ٢ للمقاعد الخلفية). يمكن تغيير درجة الحرارة وسرعة المروحة دون إلغاء تشغيل وظيفة المناخ القابلة للتنظيم الثنائي.

- **المس أحد الرموز** في صفحات المناخ بالحافة السفلية من شاشة العرض المركزية لضبط درجة الحرارة وتخفيف المقاعد\* وسرعة المروحة.

لمزامنة درجة الحرارة لكل الأقسام مع درجة الحرارة في جهة السائق، المس رمز درجة الحرارة في جهة السائق ومزامنة درجة الحرارة.

**التهيئة المسبقة\***

يمكن ضبط التهيئة المسبقة من خلال شاشة العرض المركزية بالسيارة وتطبيق **\*Volvo On Call**.

تتيح التهيئة المسبقة تدفئة\* أو تهوية مقصورة الركاب قبل القيادة. وكذلك يمكن ضبط عملية البدء أو ضبط التهيئة المسبقة باستخدام المؤقت.

**بدء التهيئة الأولية** بصورة مباشرة

١. افتح عرض المناخ في شاشة العرض المركزية.

٢. حدد التبديل مكيف ركن السيارة ثم المس تهيئة أولية.

**ضبط المؤقت للتهيئة المسبقة**

١. افتح عرض المناخ في شاشة العرض المركزية.

٢. حدد علامة التبديل مكيف ركن السيارة **◀** إضافة مؤقت ثم اضبط التاريخ/اليوم بحسب المطلوب.



## الوصلات

### الربط

عند توصيل السيارة بالإنترنت بواسطة المودم يمكنك مشاركة اتصال الإنترت (نقطة توصيل Wi-Fi) مع الأجهزة الأخرى من الإعدادات بالعرض العلوى. اضغط اتصال ⟲ نقطة وصول Wi-Fi في السيارة.

### Bluetooth

استخدم Bluetooth بشكل أساسي لإدارة المكالمات الهاتفية والرسائل النصية القصيرة والواسطة من هاتفك إلى نظام السيارة. يمكنك كذلك توصيل السيارة بالإنترنت عبر Bluetooth. يمكن كذلك توصيل جهاز你 Bluetooth مرة واحدة، ولكن واحد فقط منها يستطيع بث الواسطة. سيتم أوتوماتيكياً محاولة توصيل آخر هاتفي متصلين بالسيارة وذلك عند استخدام السيارة مرة أخرى، وذلك إذا كانت ميزة Bluetooth في الهاتف نشطة. يتم حفظ ٢٠ جهاز بحد أقصى في كل قائمة تسهيل توصيلها في وقت لاحق.

١. قم بتنشيط Bluetooth في الهاتف. للاتصال بالإنترنت، قم بتنشيط ميزة الربط في الهاتف كذلك.
٢. افتح العرض الفرعي للهاتف في شاشة العرض المركزية.

يمكنك تشغيل/إيقاف تشغيل التحكم في الواسطة والرسائل النصية القصيرة والمكالمات الهاتفية باستخدام ميزة التعرف على الصوت، بالإضافة إلى توصيل السيارة بالإنترنت عبر مختلف الأجهزة الخارجية مثل الهواتف الذكية. يلزم أن يكون النظام الكهربائي بالسيارة على الأقل في وضع الإشعال I بحيث تتمكن من استخدام الأجهزة المتصلة.

### مودم السيارة\*

أبسط وأفضل طريقة لتوصيل السيارة بالإنترنت تتمثل في استخدام مودم السيارة. وتحقق أفضل أداء، ويتم التنشيط أوتوماتيكياً لكل رحلة ولا يلزم التوصيل مع أي هاتف ذكي.

١. أدخل بطاقة SIM الشخصية في الحامل بمنطقة الحمولة.

٢. اضغط الإعدادات ⟲ اتصال ⟲ إنترنت عن طريق مودم سيارة في العرض العلوى.

٣. قم بالتنشيط عن طريق وضع علامة في مربع إنترنت عن طريق مودم سيارة.

٤. اضغط على إضافة هاتف، أو في حالة وجود جهاز متصل، اضغط على تغيير ثم إضافة هاتف.
٤. حدد الهاتف الذي ترغب في توصيله واتبع الخطوات الواردة على الشاشة المركزية والهاتف.  
لاحظ أنه في بعض الهواتف يلزم بتنشيط وظيفة الرسائل.

## Wi-Fi

يتيح لك اتصال السيارة بالإنترنت عبر شبكة Wi-Fi إمكانية دفق بيانات الخدمات عبر الإنترت بسرعة أعلى بالمقارنة مع الاتصال عبر Bluetooth، مثلاً عند تشغيل راديو الإنترنت والموسيقى عبر تطبيقات السيارة وعند تحميل تحديث البرامج، الخ. ويكون الاتصال عبر شبكة Wi-Fi من الهاتف الذكي بمثابة بقعة ساخنة للسيارة ولأية أجهزة خارجية موجودة في السيارة.

١. قم بتنشيط الرابط على الهاتف.
٢. اضغط على الإعدادات من العرض العلوى بالشاشة المركزية.
٣. انقر على اتصال  ثم قم بتنشيط اتصال Wi-Fi.

تدرك الإشارة إلى أن بعض الهواتف تقوم بلياقاف تشغيل ميزة الرابط بعد إنهاء الاتصال بينها وبين السيارة. وبالتالي يلزم إعادة تنشيط ميزة الرابط في الهاتف، في المرة التالية التي ترغب في استخدام هذه الميزة.

## USB

يمكنك استخدام منفذ USB لتوصيل جهاز خارجي لتشغيل الواسط. يتم أيضاً استخدام منفذ USB لتشغيل Apple CarPlay\* وAndroid Auto\*. في حال وجود منفذين USB، فُم بالتوصيل بالمنفذ ذي الإطار الأبيض. يتم شحن الجهاز الخارجي أثناء توصيله بالسيارة.

١. يمكن العثور على منافذ USB ( النوع A ) في مسند الذراع فوق حجرة التخزين المجهزة بين المقاعد.

## المقابس الكهربائية

المقابس الكهربائية التالية توفر بسيارتك:

٢. مقبس كهربائي ١٢ فولت.
٣. مقبس كهربائي ١٢ فولت ومقبس كهربائي ٢٣٠ فولت\*. يوجد كذلك مقبس كهربائي ١٢ فولت\* في حجرة الأمتعة .

\* في حالة السيارات المزودة بخدمة Volvo On Call \*P-SIM فلقط أما السيارات المجهزة بخدمة \*P-SIM فهي تستخدم الاتصال بالإنترنت عبر موعد السيارة لتشغيل الخدمات الأخرى.

## استخدام الأجهزة المتصلة

يمكنك توصيل أجهزة خارجية بهدف إجراء/تلقى المكالمات الهاتفية وتشغيل الوسائط في نظام الصوت والوسائط في السيارة على سبيل المثال.

### إدارة المكالمات الهاتفية<sup>٠</sup>

يمكن إجراء مكالمات واستقبالها من هاتف متصل بواسطة Bluetooth.

#### الاتصال عن طريق الشاشة المركزية

١. افتح العرض الفرعي للهاتف من عرض الصفحة الرئيسية. اختر الاتصال من سجل المكالمات أو قائمة جهات الاتصال أو أدخل الرقم باستخدام لوحة المفاتيح.

#### ٢. اضغط ▶.

الاتصال بواسطة لوحة مفاتيح عجلة القيادة اليمنى

١. اضغط ◀ وانقل إلى الهاتف بالضغط على ▶ أو ▶▶.

٢. قم بالتمرير خلال قائمة المكالمات بواسطة ▶ ثم حدد باستخدام ○.

يمكنك كذلك إدارة المكالمات باستخدام التحكم الصوتي. اضغط زر التحكم الصوتي («Quick Guide») في لوحة المفاتيح اليمنى بعجلة القيادة. للاطلاع على الأوامر الصوتية، راجع قسم "التحكم الصوتي" في الملف Quick Guide.

### تشغيل الوسائط

لتشغيل الصوت من جهاز خارجي، يلزمك توصيل الجهاز بالسيارة باستخدام الطريقة المختارة. راجع الصفحة السابقة للتعرف على مختلف أنواع التوصيلات.

#### جهاز متصل بواسطة Bluetooth<sup>٠</sup>



١. ابدأ التشغيل في الجهاز المتصل.

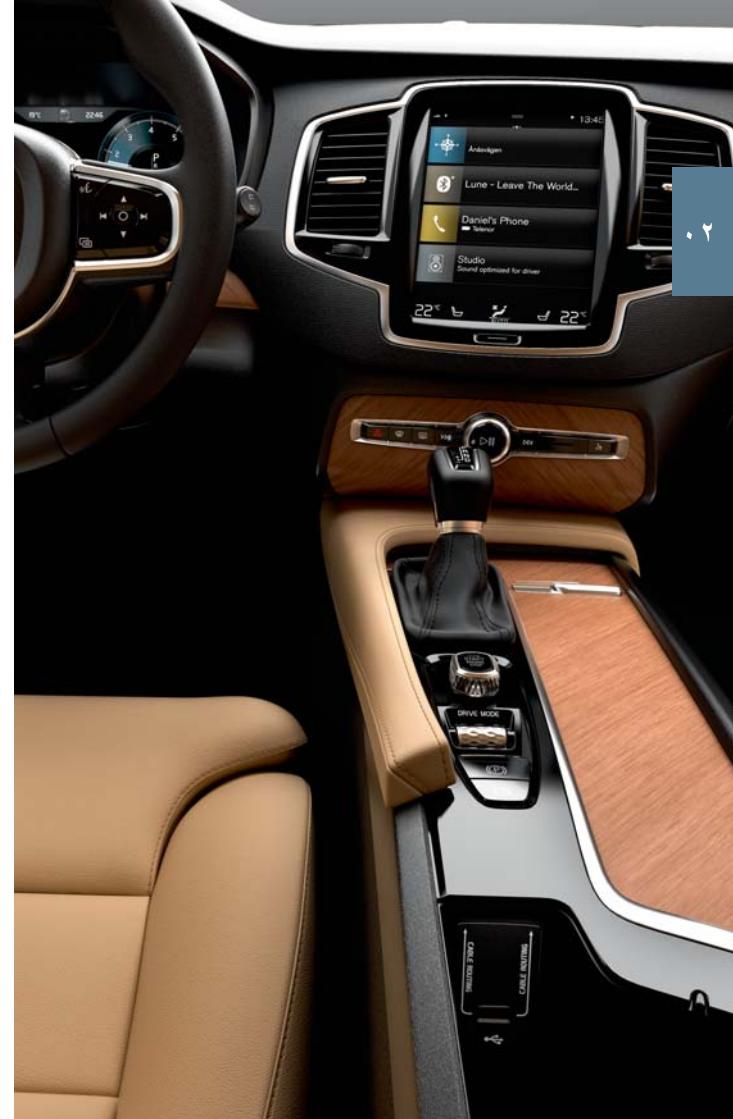
٢. افتح تطبيق Bluetooth في عرض التطبيقات في شاشة العرض المركزية. يبدأ عددها التشغيل.

#### جهاز متصل بواسطة USB<sup>٠</sup>



١. ابدأ تشغيل تطبيق USB من عرض التطبيقات.

٢. حدد ما ترغب في تشغيله. يبدأ عددها التشغيل.



## مشغل MP3 أو جهاز iPod متصل

١. ابدأ التشغيل في الجهاز.
٢. افتح تطبيق iPod أو USB على حسب وسيلة التوصيل. لتشغيل ملفات صوتية من جهاز iPod، حدد تطبيق iPod بغض النظر عن وسيلة الاتصال. يبدأ عدتها التشغيل.



## \*Android Auto® و Apple® CarPlay®

تتيح لك وظائف Android Auto و CarPlay إمكانية استخدام تطبيقات معينة في جهازك iOS أو Android من خلال السيارة، على سبيل المثال تشغيل ملفات صوتية أو سماع إرسالات البودكاست. تحدث عملية التفاعل من خلال شاشة العرض المركزية في السيارة أو بواسطة الجهاز. بغية استخدام CarPlay، ينبغي تفعيل Siri في جهاز iOS. كما ينبغي أن يتتوفر في الجهاز اتصال بالإنترنت عبر شبكة Wi-Fi أو شبكة الجوال.

١. قم بتوصيل الهاتف بمنفذ USB بطاري أبيض.
٢. اضغط على **Android Auto** أو **Apple CarPlay** من عرض التطبيقات للتنشيط.



قم بتنشيط التحكم الصوتي باستخدام CarPlay و Android Auto من خلال ضغطة طويلة على الزر «**髯**» في لوحة المفاتيح اليمنى بعجلة القيادة. عوضاً عن ذلك، تتيح ضغطة قصيرة تنشيط نظام التحكم الصوتي الخاص بالسيارة.

يتم إيقاف تشغيل بلوتوث عند استخدام CarPlay. إذا كنت بحاجة إلى توصيل السيارة بالإنترنت، استخدم شبكة Wi-Fi أو مودم السيارة.\*

13:45



1  
Ånäsvägen  
Current position

2



Lune - Leave The World...

3



Daniel's Phone  
Telenor

4



Studio  
Sound optimised for driver

22 °C



AUTO

22 °C

## عرض الصفحة الرئيسية

عند تشغيل شاشة العرض المركزية، يظهر عرض الصفحة الرئيسية ويصبح بالإمكان الوصول إلى الأقسام المجانية الخاصة بالمالحة والوسائط والهاتف والي وظيفة السيارة أو التطبيق الأحدث استخداماً.

**الملاحة** - المس هنا للوصول إلى نظام الملاحة بواسطة **Sensus Navigation**.

**تحديد الوجهة بواسطة البحث الحر** - قم بتوسيعة عرض شريط الأدوات باستخدام الزر الشهري للأسفل على الجانب الأيسر والمس . تغير صورة الخريطة لتصبح مربع البحث الحر عن النص. أدخل عبارات البحث.

**أدخل الوجهة عبر الخريطة** - انكير الخريطة إلى أقصى حد من خلال الضغط على لا. اضغط باستمرار على الموقع الذي تريد الانتقال إليه، ثم حدد انتقال.

**حذف وجهة** - اضغط على  لفتح برنامج الرحلة. اضغط على سلة المهملات لحذف الوجهة الوسيطة في برنامج الرحلة، أو اضغط على مسح الرحلة لحذف برنامج الرحلة بالكامل.

**تحديث الخريطة** - اضغط على مركز التحديثات في عرض التطبيق. يظهر عدد تحديثات الخرائط المتاح في الخرائط. اضغط على الخرائط  تثبيت تحديث الخريطة أو تثبيت الخريطة المحددة. يوجد كذلك خيار تنزيل الخرائط من support.volvocars.com إلى ذاكرة USB ثم نقلها إلى السيارة.

**الوسائط** - يظهر هنا، على سبيل المثال، الملف الصوتي الذي تشغله من الجهاز الخارجي أو عند تحديد راديو FM من عرض التطبيقات. اضغط على العرض الفرعي للوصول إلى الإعدادات. من هنا يمكنك مشاهدة مكتبةك الصوتية ومحطات الراديو وغيرها

**الهاتف**، من هنا يتم الوصول إلى وظيفة الهاتف. انقر على العرض الفرعي لتوسيعه. هنا، يمكنك الاتصال من سجل المكالمات أو قائمة جهات الاتصال أو إدخال رقم يدوياً باستخدام لوحة المفاتيح. بعد تحديد الرقم، المس .

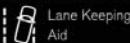
**وظيفة السيارة أو التطبيق الأحدث استخداماً** - يمكنك هنا مشاهدة الوظيفة أو التطبيق الأحدث استخداماً في السيارة وهو ما لا يتم عرضه في أي من الأقسام المجانية الأخرى. على سبيل المثال، حالة السيارة أو أداء السائق. يمكنك الضغط على العرض الفرعي للوصول إلى آخر وظيفة تم استخدامها.

13:45

Car functions



ESC Sport Mode



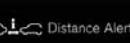
Lane Keeping  
Aid



Park Assist



Cross Traffic  
Alert



Distance Alert



Camera



Park In



Park Out



Headrest fold



Head-up display  
adjustments



Road Sign  
Information



Head-up display



BLIS



Active Bending  
Lights

22 °C



AUTO

22 °C

## عرض الوظيفة وعرض التطبيقات

### عرض الوظيفة

عند السحب من اليسار إلى اليمنى<sup>8</sup> في عرض الصفحة الرئيسية ستصل إلى عرض الوظيفة. من هنا، يمكنك تنشيط/إلغاء تنشيط مختلف وظائف السيارة، على سبيل المثال شاشة على الزجاج\* ومساعد الركين. يتم التنشيط/إلغاء التنشيط بالضغط على الرمز المناسب. بعض الوظائف تفتح في نافذة مستقلة.

### عرض التطبيقات

امسح من اليمين لليسار<sup>8</sup> في عرض الصفحة الرئيسية للوصول إلى عرض التطبيق. هنا يمكنك مشاهدة التطبيقات المرفقة مع السيارة بالإضافة إلى التطبيقات التي تختار تنزيلها وتثبيتها بنفسك. إدارة التطبيقات والأنظمة وتحديثها

في مركز التنزيلات، بعرض التطبيقات، يمكنك تحديث العديد من أنظمة السيارة. ليمكن إنعام هذا الأمر يلزم توصيل السيارة بالإنترنت. يمكنك في مركز التنزيلات:



تنزيل التطبيقات - اضغط على تطبيقات جديدة ثم حدد التطبيق المطلوب. حدد تثبيت لتنزيل التطبيق.

تحديث التطبيقات - اضغط على تثبيت الكل لتحديث كل التطبيقات. أو المس تحديثات التطبيق لعرض قائمة بالتحديثات الممكنة. حدد التطبيق المطلوب ثم انقر على تثبيت.

إلغاء تثبيت التطبيقات - اضغط على تحديثات التطبيق ثم حدد التطبيق المطلوب. انقر على إزالة تثبيت لإزالة تثبيت التطبيق.

تحديث برامج النظام - اضغط على تحديثات النظام لعرض قائمة بالتحديثات التي يمكن تثبيتها في السيارة. - اضغط على تثبيت الكل أسلف القائمة لتحديث كل البرامج، أو على تثبيت لتحديث برامج محددة. في حال لم تكن هناك حاجة لأية قائمة، حدد تثبيت الكل من زر تحديثات النظام.

### نقل الرموز

يمكن نقل التطبيقات والأزرار الخاصة بوظائف السيارة في عرض التطبيقات وعرض الوظائف عند الحاجة.

1. المس باستمرار أحد التطبيقات أو الأزرار.
2. اسحب التطبيق أو الزر إلى موقع فارغ في العرض ثم حرره.

<sup>8</sup> ينطوي على السيارات ذات عجلة القيادة اليسرى. في السيارات ذات عجلة القيادة اليمنى - امسح في الاتجاه العكسي.



Settings



Owner's manual



Profile



Car message stored in Car status application



Passenger

Restart



Tuneln is installing



New position received

22 °C



22 °C



## العرض العلوي

الجزء العلوي من الشاشة يحتوي على علامة تبويب يمكنك سحبها للأسفل للوصول إلى العرض العلوي، يمكنك، من هناك، الوصول إلى الإعدادات ودليل المالك وملف تعريفي وإلى الرسائل المحفوظة في السيارة.

### التفضيلات الشخصية

من الإعدادات يمكنك ضبط العديد من التفضيلات الشخصية، مثل الشاشات والمرايا والمقدمة الأمامي والملاحة\* والصوت ونظام الوسانط واللغة والتحكم في الصوت.

### ملفات تعريف السائق

في حال استخدام السيارة من قبل أكثر من شخص، بإمكان كل شخص إنشاء ملف تعريف خاص به، في كل مرة تدخل فيها إلى السيارة سيتوفر لك خيار تحديد ملف تعريف السائق الذي تم فيه حفظ تفضيلاتك الشخصية. يتوقف عدد ملفات التعريف المتوفرة على عدد المفاتيح المتوفرة للسيارة. الملف التعريفي الضيف غير متصل بأي مفتاح محدد.

يمكن استخدام آخر ملف تعريفي نشط للسائق في عملية فتح القفل. يمكن تغيير ملف التعريف عن طريق تحديد ملف تعريفي من العرض العلوي.

يمكن توصيل ملفات التعريف بمحفظة السيارة، عند فتح قفل السيارة يتم تهيئة السيارة أوتوماتيكياً وفقاً للتفضيلات الشخصية المحفوظة في الملف المستخدم. توصيل مفتاح من الإعدادات ← النظام ← ملفات تعريف السائق. حدد أحد ملفات تعريف السائق (يتعذر توصيل الملف التعريفي الضيف). يظهر عرض الصفحة الرئيسية مرة أخرى. اسحب للأسفل من العرض العلوي مرة أخرى، ثم كرر بما ينتمي مع ما هو مذكور أعلاه وحدد تعديل من ملف التعريف المختار ثم قم بتوصيل المفتاح.

### وضع القيادة الفردي

عند الرغبة في تهيئة أحد أوضاع القيادة Comfort أو Eco أو Dynamic، يمكنك تشبيط وضع القيادة من الإعدادات ← My Car ← وضع قيادة فردي.

### مستويات صوت النظام

عند الرغبة في ضبط أو إيقاف تشغيل مستوى صوت النظام، مثلاً صوت الضغط على الشاشة، انتقل إلى الإعدادات ← الصوت ← أصوات النظام.





## دعم السائق

حدوث خطر انحراف؛ مساعدة التوجيه في حال حدوث خطر تصادم من الأمام؛  
ومساعدة التوجيه في حال حدوث خطر تصادم من الخلف.\*

### Pilot Assist

عبارة عن وظيفة للراحة يمكن أن تساعدك في الحفاظ على السيارة ضمن حارتها وتوفير مسافة محددة مسبقاً بينك وبين السيارة التي أمامك. ويتم تحديد Pilot Assist وتنشيطها باستخدام لوحة المفاتيح اليسرى في عجلة القيادة، كي تعمل وظيفة مساعدة التوجيه، بينما ينبع أن يضع السائق كلتا يديه على عجلة القيادة وأن تكون علامات الحارة المرورية واضحة، على سبيل المثال. أثناء تنشيط مساعدة التوجيه، تعرض شاشة السائق رمز عجلة قيادة باللون الأخضر.

سياراتك مزودة بالعديد من الوظائف التي تساعدك على القيادة بأمان وذلك بامكانها الوقاية من الحوادث. يمكنك تنشيط هذه الوظائف من عرض الوظيفة بالشاشة المركزية. تذكر أن وظائف دعم السائق هي مجرد وظائف مساعدة وأن السائق يتحمل المسؤلية الكاملة لقيادة السيارة بأسلوب آمن، في ما يلي مجموعة مختارة منها:

### City Safety™

يمكن لوظيفة City Safety<sup>1</sup> أن تساعدك في الحالات الحرجة لتفادي الاصطدام بالمركبات الأخرى والحيوانات الكبيرة والمشاة وراكبي الدراجات أو التخفيف من وطأة الاصطدام، يتم إصدار تحذيرات مرئية وصوتية ولمسية من خلال الفرملة في حال ظهر خطر اصطدام وذلك لمساعدتك على التفاعل مع الوضع في الوقت المناسب. إذا تعدد عليك التفاعل مع الوضع في الوقت المناسب وصار الاصطدام أمراً ثابتاً، يظل بالإمكان فرملة السيارة تلقائياً. ويتم تنشيط City Safety عند بدء تشغيل المحرك ولا يمكن إلغاء تنشيطها.

### \*(BLIS) Blind Spot Information

يمكن لنظام BLIS أن يبلغك عن السيارات الموجودة في منطقة انعدام الرؤية الجانبية والتي تقترب بسرعة من سيارتك في الحارة المجاورة.



### \*(CTA) Cross Traffic Alert

يعتبر CTA نظاماً لدعم السائق وهو مكمل لنظام BLIS ويهدف إلى التحذير من حركة المرور المتعارضة خلف السيارة. ويتم تنشيط CTA عند تعشيق ترس الرجوع للخلف أو إذا كانت السيارة تتحرك بفعل القصور الذاتي للخلف.



### مساعد الحفاظ على الحارة

يهدف مساعد الحارة Lane Keeping Aid (Lane Keeping Aid) إلى توفير المساعدة لك للتقليل من خطر انحراف السيارة خارج حارة سيرها عن غير قصد. يتم تحديد الشكل المطلوب من المساعدة من خلال الإعدادات IntelliSafe ← My Car ← وضع ← في العرض العلوى لشاشة العرض المركزية.



### المساعدة على التوجيه في حال حدوث خطر تصادم

يمكن لوظيفة مساعدة على تجنب تصادم أن توفر لك المساعدة للتقليل من خطر انحراف السيارة خارج حارة سيرها عن غير قصد و/أو من الاصطدام بسيارة أخرى أو بأي عائق آخر، وذلك من خلال إعادة التوجيه الفورى للسيارة إلى داخل حارتها، و/أو من جنوح السيارة. هذه الوظيفة تتضمن ثلاثة وظائف فرعية: مساعدة التوجيه في حال



\* لا تتوفر في جميع الأسواق.

١٠ ويمكن أن تكون هذه الوظيفة مجهزة إما قياسياً أو اختيارياً، وفقاً للسوق.



## مساعد الركن

### نظام مساعد الركن\*

يمكن لنظام مساعد الركن أن يساعد السائق أثناء قيامه بمناورة الركن. أما السائق فينبعي أن يعبر انتباهه لمحيط السيارة وأن يتبّع التعليمات التي تظهر على شاشة العرض المركزية وأن يحدد الترس المناسب ويتحمّم بالسرعة ويستعد للفرملة/التوقف.

### الركن بواسطة نظام مساعد الركن

ثم بالقيادة بسرعة أدنى من ٣٠ كم/ساعة (٢٠ ميل/ساعة) في حالة الركن المتوازي أو أدنى من ٢٠ كم/ساعة (١٢ ميل/ساعة) في حالة الركن المتعامد. أثناء قيام الوظيفة بالبحث عن مساحة الركن، ينبغي أن تكون المسافة بين السيارة ومساحات الركن المحتملة متراً واحداً (٣ أقدام) تقريباً.



١. اضغط على زر الركن في عرض الوظائف أو في عرض الكاميرا.
٢. استعد لوقف السيارة عندما تتصفح الرسومات والنصوص في الشاشة المركزية بالعنور على مساحة ركن مناسبة. ستظهر نافذة منبثقة.
٣. حدد الركن المتوازي أو الركن يشكل عمودي ثم حدد ترس الرجوع للخلف.

الخروج من مساحة الركن المتوازي باستخدام نظام مساعد الركن يمكن استخدام الوظيفة فقط في حالة الركن المتوازي.



١. اضغط على زر خروج من الركن في عرض الوظائف أو في عرض الكاميرا.
٢. استخدم مؤشر الاتجاه لتحديد اتجاه خروج السيارة من مساحة الركن.
٣. اتبع التعليمات التي ستظهر في الشاشة المركزية.

### كاميرا مساعد الركن\*

يمكن لكاميرا مساعد الركن أن توفر المساعدة أثناء القيام بمناورة ضمن المساحات الضيقة عن طريق توضيح أي عائق يتم كشفه وذلك من خلال صور الكاميرا والرسومات الموجودة في شاشة العرض المركزية. يتم تحديد عروض الكاميرا وخطوط مساعدة الركن في الشاشة المركزية. تجدر الملاحظة أنه قد تكون الأجسام/العقبات أقرب إلى السيارة مما تبدو عليه على الشاشة. يتم بدء تشغيل كاميرا مساعد الركن تلقائياً عند تعشيق ترس الرجوع للخلف أو بدوا من خلال شاشة العرض المركزية.

- المس زر الكاميرا في عرض الوظائف لتنشيط/تعطيل الوظيفة يدوياً.





## متعة قيادة أكثر نقاء

عن طريق التخطيط لرحلتك والقيادة بأسلوب اقتصادي، يمكنك تقليل استهلاك الوقود وكذلك تقليل انبعاثات ثاني أكسيد الكربون وملوثات الهواء الأخرى. بهذه الطريقة، ستحتاج تقليل الأثر البيئي وكذلك تكلفة استهلاك الوقود. يمكنك التحكم بمستويات بعض العوامل ولكن ليس بجميعها فيما يلي بعض النصائح.

### خطط لقيادةك من خلال اتباع ما يلي دوماً:

- خطط للرحلة - التوقف الكثير غير الضروري والقيادة بسرعة غير مناسبة يؤثران في زيادة استهلاك الوقود.

### احرص على القيادة الاقتصادية من خلال اتباع ما يلي:

- قم بتنشيط وضع القيادة Eco (اقتصادي) الذي يتيح تهيئة السيارة لقيادة أكثر توفيرًا للطاقة.
- تجنب تشغيل المحرك على سرعة التباطؤ - أوقف تشغيل المحرك عند توقف السيارة لمدة طويلة.
- احرص على القيادة بسرعة ثابتة مع ترك مسافة بينك وبين السيارات الأخرى والكتانات وذلك للتقليل من استخدام الفرامل.
- احرص دائمًا على القيادة مع وجود قيمة ضغط الهواء الصحيحة في العجلات وافحصها دورياً حتى ECO ضغط الهواء في العجلات لتحقيق أفضل نتيجة.
- تجنب القيادة مع وجود التوازن مفتوحة.

### العوامل التي لا يمكنك التأثير فيها

- الحالة المرورية.
- ظروف الطريق والطبيعة.
- الحرارة الخارجية واتجاه الريح.

راجع دليل المالك للمزيد من النصائح حول القيادة الموفرة للوقود.



## الأوامر الصوتية

- Read message •
- Message to [جهة الاتصال]<sup>١٢</sup> •
- الأوامر الصوتية للراديو والوسائط
- Media •
- Play [الفنان]
- Play [عنوان الملف الصوتي]
- Play [عنوان الملف الصوتي] من [اليوم]
- Play [اسم القناة التلفزيونية]<sup>١٣\*</sup>
- Play [محطة الراديو]
- Tune to [تردد]
- Tune to [التردد] [طول الموجة]
- Radio •
- Radio FM •
- Radio AM •
- \* DAB •
- \*TV •
- \*CD •
- USB •
- iPod •
- Bluetooth •
- Similar music •
- الأوامر الصوتية للتحكم في المناخ
- Climate •
- Set temperature to X degrees •
- Raise temperature/Lower temperature •
- Sync temperature •
- Air on feet/Air on body •

يمتلك نظام التحكم في الصوت خيار استخدام ميزة التعرف على الصوت<sup>١٤</sup> للتحكم في وظائف معينة في مشغل الوسائط والهاتف المتصل ببلوتوث ونظام المناخ ونظام الملاحة من فولفو\*. يتم تنشيط التحكم في الصوت بضغط زر التحكم في الصوت من لوحة المفاتيح اليمنى بعجلة القيادة.

في العادة، يمكن استخدام الأوامر التالية بغض النظر عن الطرف القائم:

- Repeat •
- Cancel •
- Help •

## الأوامر الصوتية للهاتف

- Call [جهة الاتصال] •
- Call [رقم الهاتف] •
- Recent calls •

Show favourites •	Air on feet off/Air on body off •
Clear itinerary •	Set fan to max/Turn off fan •
Repeat voice guidance •	Raise fan speed/Lower fan speed •
Turn off voice guidance •	Turn on auto •
Turn on voice guidance •	Air condition on/Air condition off •
	Recirculation on/Recirculation off •
	Turn on defroster /Turn off defroster •
	Turn on max defroster/Turn max defroster off •
	*Turn on electric defroster/Turn off electric defroster •
	Turn on rear defroster/Turn off rear defroster •
	*Turn steering wheel heat on/Turn steering wheel heat off •
	*Raise steering wheel heat/Lower steering wheel heat •
	*Turn on seat heat/Turn off seat heat •
	*Raise seat heat/Lower seat heat •
	*Turn on seat ventilation/Turn off seat ventilation •
	*Raise seat ventilation/Lower seat ventilation •

الأوامر الصوتية للتحكم في نظم الملاحة\*

- الملاحة

- Take me home •
  - [المدينة] Go to •
  - [العنوان] Go to •
  - Add intersection •
  - [الرمز البريدي] Go to •
  - [جهة الاتصال] Go to •
  - [فنة نقطة الاهتمام] Search •
  - [فنة نقطة الاهتمام] [المدينة] Search •
  - [اسم نقطة الاهتمام] Search •
  - 11 ينطوي على أسواق محددة.
  - 12 يمكن فقط لأنواع معينة من الهواتف إرسال الرسائل عبر السيارة، للاطلاع على الهواتف المتوافقة، راجع support.volvoCars.com.
  - 13 ينطوي على أسواق محددة.
  - 14 في البلدان الأوروبية، يتم استخدام عبارة "البلد" كديل عن "الولاية".
  - 15 في البرازيل والهند، يتم تغيير منطقة البحث من الشاشة المركزية.
- ١٥، ١٤ Change country/Change state •

## نوصوص خاصة

يحتوي دليل المالك والأدلة الأخرى على تعليمات أمان وكل نصوص التحذير والتوصوص المهمة ونصوص الملحوظات التي يجب قراءتها. بعض الوظائف تطبيق فقط في بعض الأسواق.

### تحذير

 دليل البداء

— تعمل خدمات النظام فقط في المناطق حيث تتوفر شركات خدمة Volvo On Call لتغطية المحمول وفي الأسواق حيث تُكون حزمة Call Center متوفرة. Volvo On Call متوفرة، وكما هو الحال مع الهاون المحمول، قد تؤدي الإضطرابات الجوية أو ضعف تغطية الإرسال إلى استهلاك اتصال، على سبيل المثال في المناطق ذات الكثافة السكانية المنخفضة.

بخصوص التحذيرات والنصوص المهمة والملحوظات الخاصة بخدمات Volvo On Call، الرجاء الاطلاع على شرارة Volvo On Call بالإضافة إلى دليل المالك.

— رُكز كل انتباهك على الطريق وتحقيق عدم تشتيت انتباهك عن القاء، اتبع قوانين المرور وقم بالقيادة بشكل مناسب، يُرجى الانتباه إلى الأسباب التي تؤثر على الطريق، قد تكون بعض الوصيات غير مجده.

لمحة عامة: الأجزاء الخارجية  
باب صندوق الأمتعة - انتبه لخطر الفرز المولم عند فتح/غلق باب صندوق الأمتعة. تحقق من عدم وجود أحد بالقرب من باب صندوق الأمتعة لأن حظر الدخول قد تكون عاقبة وخيمة. دائمًا شغل باب صندوق الأمتعة بذر.

الإغلاق/الفتح بدون مقاييس - تأكد من عدم تعرّض الأطفال إلى الركاب الآخرين لخطر سقوط الأشياء عند إغلاق جميع النوافذ باستخدام مقاييس التحكم عن بعد أو وظيفة الفتح بدون مقاييس ببعض الباب.

لمحة عامة: الأجزاء الداخلية  
المقصمة للقبعين: إذا لم تكن السيارة مزودة بمف慨ان تنبيه/لغاء تنبيه الوسادة الهوائية للراكب، تتجنب وضع مقدام الأطفال مواجهة الخلف على مقدم الركاب الأساسي في حالة تشطيط الوسادة الهوائية. يلزم دواماً تنبيه الركاب الأساسي في حالة عند الاستئناس بأداء الطعام أو السواقل الأخرى.

الجلوس أحد الركاب المحظوظين للأداء (أفضل أو ثالث) على مقعد الركاب الأساسي، لا يضع شائعاً أمام لوجة الدخادات أو فرقاً حيث توجد الوسادة الهوائية للراكب الأساسي.

يجب دائمًا اخراج فتحان التحكم عن بعد من السيارة عند مغادرتها. تأكد من تقليل ظلمة السيارة الكهربائي إلى وضع الإشعاع ٠٤، خاصةً إذا كان هناك أطفال بين الركاب.

ينفي دلماً أشار إلى فرامل الركين عندما تدقق بالركن على مhydrer، لا يمكن نقل التروس أو صندوق التروس الأوتوماتيكي إلى الوسادة P (ركن). تنشيط السيارة وضمان عدم تحركها في جميع الظروف.

المقادع الأدامية الآلية  
اضبط ووضع دفع المساند السائق قبل التحرك، وليس أثناء القيادة. تأكيد أن المقعد قد تم تثبيته جيداً لتجنب الإصابة الشخصية في حالة الفرطة والجاجة أو الحادث.

على مسند ظهر في المقعد الخلفي

تحقق من القفل الصحيح لمسند ظهر في المناطق حيث ومن القفل الصحيح المسائد الرأس بعد القيام بريفها أو خفضها، الرأس في المقعد الطاريء بالضبط الشائلي عند وجود ركاب في مقاعد الصحف الثالث.

التحكم في المناخ بمحضورة الركاب

يجب عدم استخدام مبرزة تدفئة المقاعد\* من الأشخاص الذين يهدون صعوبة في ركوب درجة الحرارة نتيجة لتشكل أو الأشخاص الذين يواجهون مشكل في تنبيه أزار التحكم بمبرزة تدفئة المقاعد، والإلا إذا قرر بعدهم أن يغيروا على عالي مقاعد المسؤولية الكاملة للسيارة. ينفي دلماً مسامحة الركين التي يقتصرها على عالي مقاعد المساعدة الركاب.

كميرا مساعد الركين هي عبارة عن وظيفة مساعدة تكميلية للسانق تهدف إلى تسهيل عملية ركوب ركين العائلة، ولا تعيين الوظيفة أبداً بدلاً من انتهاء المقاعد وتحفظها، الكاميرات تفاصيل غير فعالة لا يمكن هنا

اكتشاف العائق، كذا حذراً من الأشخاص أو الحيوانات القريبة من السيارة. تجدر الإشارة إلى أن مقعد السيارة قد تحرّك باتجاه المروّر الوارد أثناء إجراء مناورات الركين.

قبل استخدام السيارة، من المستحسن أن تقرأ جميع أقسام دليل المالك المتعلقة بتنبيه دفع المساند السائق في حاله

يده تنبيه الدخاء في الأماكن التي يوجد بها مواد قابلة للاشتعال، الوقود والغاز والمشتقات الطبوية ونشرة الخشب وخلافه، كلها مواد قابلة للاشتعال.

في حال وجود خطر اندلاع خط العادم للمدفع، على سبيل المثال، عند وجود طقة سميكية من الجلد أمام مثبت العجلة الأدامية البيني والتي يمكن أن تؤدي إلى أعقنة تهوية المقاعد.

التوصلات

لا تستخدم سوى الملحقات غير التالية وسلبية من الأعطال، يجب أن تتحمل الملحقات علامة CE أو UL أو أي علامة مشابهة خاصة بالأمن.

يلزم أن تكون قيم المدقفات ٢٣٠ فولت و ٥٠ هertz مع موصلات مصممة للقبعين.

تجنب ملامسة المقبعين أو الموصلات أو الملحقات للماء أو السوانش بدون اءلاستئناس بأداء الطعام أو السواقل الأخرى.

تجنب توصيل المتركتات في المقاعد أو المهايئات أو تركيب كابلات التهديد بالمقاعد لأن هذا قد يتسبب في زياح غطاء عرض المعلومات منها في لوجة العدادات. تجنب تلف زجاج غطاء وحدة الشاشة - لا تقم بوضع أي شيء على زجاج العطاء وتحفظ من عدم وقع أي شيء عليه.

في ثالث المقاعد أو إعاقه العطاء من إداء مهمته، لا ترك الأطفال في السيارة بدون إشراف أثناء تنبيه المقيمين.

## الشاشة المركزية

عند تشغيل شاشة العرض المركزية، استخدم قطعة قماش من الألياف المقفرة الخالية من الرياح وما شابه. عند تشغيل الشاشة المركزية، اضغط برق على الشاشة. قد يؤدي الضغط برق على شاشة العرض إلى تشويش في جميع الحالات. المصطلحة الجميع الأحوال المناخية والمرورية وحالات الطريق، وهي لا تقترب أبداً بدلاً عن الشاشة ومحفظة. فالشاشة يمكن تحويل المصوّرية دونها لحلمنى قيادة السيارة ببساطة بأمر، وبسرعة مذهلة، مع توفير مسافة مناسبة بينه وبين السيارات التي أمامه، وفقاً لقواعد المرورية الكاملة المتعلقة بفرملة وتوجيه السيارة.

### طريق ظهر في المقعد الخلفي

لا ينفي وجود أي أغراض على المقعد الخلفي عندما يكون من الصعب التوصل إلى طرق منسدل المقعد الخلفي. لا يمكن ذلك توسيع أحزمة المقاعد. يجب أن يكون "مسند الزراع" في مقدمة الأطفال في المقعد الأوسط وضع التراجع.

### ذراع المقعد الأمامي

ذراع المقعد الأمامي في وضع الخدمة - قبل وضع ذراع المقعد الخلفي، يمكن استخراج ذراع المقعد الخلفي. ينفي دلماً جميع أقسام دليل المالك المتعلقة بتنبيه دفع المساند السائق في السيارة.

مساعد الركين

مساعد الركين عبارة عن وظيفة مساعدة تكميلية للسانق ولكن لا ينفي دلماً استخدامه في جميع المواقف المرورية. تهدف المساندة إلى عالي مقاعد المساعدة الركاب. ينفي دلماً جميع أقسام دليل المالك المتعلقة بتنبيه دفع المساند السائق في السيارة.

### التحولات

المقيمين الكهربائي - أقصي استخدام للطاقة لمقيمين ١٢ فولت والكهربائي هو ٢٠ واط (١٠ أمبير لكل مقيمين).

أقصي استخدام الطاقة لمقيمين ٢٣٠ فولت الكهربائي هو ١٥٠ واط.

### لامحة

#### لامحة، الأجزاء الخارجية

الباب الخلفي الذي يعلم بحركة القدم - هناك احتمال عمل الوظيفة بقدرة منخفضة أو عدم عملها مطلقاً في حال تراكت كهرباء كبيرة من المطلب والنتائج الأولية أو ما شابه على وافق المصادر الخلفي. لهذا السبب، احرص دوماً على انتظاره هنا.

#### تنبيه وظيفة باب صندوق الأمتعة الذي يعلم بحركة القدم في إصدارات:

- فتح والإغلاق بواسطة حركة القدم.
- فتح القفل فقط بواسطة حركة القدم (ارتفاع باب صندوق الأمتعة بدورياً فقط).
- تقدر الأشارة إلى أن وظيفة التفتح والإغلاق بواسطة حركة القدم تتطلب تجهيز باب خلفي كهربائي.\*
- انتبه إلى إمكانية تشتيت النظام عند وجود السيارة في محلية للسيارات أو ما شابه وذلك إذا كان مفتاح التحكم عن بعد وافقاً ضمن نطاق الاستقبال.



مهما

### الأوامر الصوتية

وإذنًا ما تجعله المقاعد كاملة عن قيادة المركبة بطريقة

أمنة وعن التوافق مع كل قواعد الطريق المطبقة.

يجب أن يفهم المقيمين علامة CE أو UL أو أي علامة مشابهة خاصة بالأمن.

يلزم أن تكون قيم المدقفات ٢٣٠ فولت و ٥٠ هertz مع موصلات

مصممة للقبعين.

تجنب ملامسة المقبعين أو الموصلات أو الملحقات للماء أو السوانش بدون اءلاستئناس بأداء الطعام أو السواقل الأخرى.

تجنب توصيل المتركتات في المقاعد أو المهايئات أو تركيب

كابلات التهديد بالمقاعد لأن هذا قد يتسبب في زياح غطاء

عرض المعلومات منها في لوجة العدادات. تجنب تلف زجاج غطاء

وحدة الشاشة - لا تقم بوضع أي شيء على زجاج العطاء وتحفظ من عدم وقع أي شيء عليه.

**برمجة الحد الأقصى للفتح** - إذا كان النظام قيد التشغيل باستمرار لمرة طويلة، سيتم عندها إيقاف تشغيل الخدمات الأخرى أو مقاطعتها عند التزيل باستخدام الهاتف،اته جيداً لتكلفه مرور البيانات.

**التحفيث** - في حال كان نظام تشغيل الهاتف قيد التحفيث، فمن المحتلUnden أن يتم فك إتصال Bluetooth. في هذه الحالة، أخذ الهاتف من السيارة ثم أعد توصيله.

**استخدام الأجهزة المتصلة**

- شركة Volvo ليست مسؤولة عن المحتوى الذي يقدمه تطبيق CarPlay أو Android Auto.

**лемة عامة، الأجزاء الداخلية OFF ROAD** غير مصمم للاستخدام في الطرق العامة.

خلال بدء التشغيل على البارد، يمكن أن تكون سرعة التباطؤ أكبر بدرجة ملحوظة من السرعة الاعتيادية لبعض أنواع المحركات. يتم هذا حتى يتتمكن نظام الانبعاثات من الوصول إلى درجة حرارة التشغيل الطبيعية بأسرع وقت ممكن، مما يقلل انبعاثات الغاز ويساهم في حماية البيئة.

**شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي** - عند تنشيط وظيفة City Safety، يتم استبدال المعلومات في شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي برسومات خاصة به. City Safety. ونضيء هذه الرسومات حتى في حالة إيقاف تشغيل الشاشة العلية. قد يتغير على الشاشة عرض المعلومات في شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي في حال ارتدائه نظارة تسمية مستقطبة على سبيل المثال أو إذا كان لا يجلس في وسط مقعد السائق أو في حال وجود آية أجسام على النظاء الزجاجي لوحدة الشاشة أو في ظروف أضاءة غير مناسبة. قد تتسبب بعض العيوب البصرية في حدوث صداع وشعور بالإرهاق أثناء استخدام الشاشة العلية.

**جنة القيادة**  
الحاوسوب الرحلات - قد تحدث بعض الالتحافات عند حساب المسافة المنقورة في حالة تغير أسلوب القيادة.

**التحكم في المناخ بمقصورة الركاب**  
لا يمكن زيادة سرعة التدفئة أو التبريد من خلال تحديد درجة حرارة أعلى أو أقل من درجة الحرارة الفعلية المطلوبة.  
**التهيئة المسبقة** - يجب غلق أبواب ونوافذ السيارة أثناء التهيئة المسبقة لمقصورة الركاب.

**ال töصيلات**  
الإنترنت - يتم نقل البيانات (حركة البيانات) عند استخدام الإنترنـت، وهذا قد يكلـك بعض المصاريـف. قد يـلكـتـشـيفـتـجـولـلـلـبـاـيـاـنـاتـ Wi-Fi مـزيدـاـ من المصاريـف. اـتـصـلـ بشـلـلـ الشـبـكةـ لـلاـسـتـقـسـارـ عـنـ كـلـفـةـ حـرـكةـ الـبـاـيـاـنـاتـ. عند التزيل باستخدام الهاتف،اته جيداً لتكلفه مرور البيانات.

**تنزيل البيانات** - قد يؤثر في الخدمات الأخرى التي تقوم بنقل البيانات مثل رابد الإنترنـتـ في حالـةـ تـقـافـيـ التـأـثيرـ عـلـىـ الخـدـمـاتـ الآخـرىـ بحيث يتسبب بفالـسـ النـظـامـ، فيـمـكنـ مقـاطـعةـ عمـلـيـةـ التـنـزـيلـ. أوـ،ـ قدـ

ملاحظات

ملاحظات

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**V O L V O**



TP 27043 (Arabic), AT 1846, MY19, Copyright © 2000-2018 Volvo Car Corporation